



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA

Briuselis, 2006 m. spalio 18 d. (08.11)
(OR. fr)

14096/06

PUBLIC 45

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA
2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.

Šio dokumento:

- **I priede** pateikiama 2006 m. liepos mėn. Tarybos priimtų galutinių teisės aktų santrauka. Prie jos pridedami į protokolą įtraukti pareiškimai, kuriuos galima skelbti viešai (**II priedas**). Santraukoje taip pat nurodyti balsavimo prieš ir susilaikymo atvejai, balsavimo motyvai ir taikomos balsavimo taisyklės;
- **III priede** pateikiamas kitų teisės aktų ¹, Tarybos priimtų 2005 m. liepos ir rugpjūčio mėn., sąrašas, tam tikrais atvejais nurodant balsavimo rezultatus, balsavimo motyvus ir pareiškimus, kuriuos Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu>); žr. „Dokumentai“, tada – „Tarybos aktų santrauka“. Santraukoje pateiktus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (<http://register.consilium.europa.eu>).

Reikėtų pažymėti, kad tik protokolai dėl teisės aktų galutinio priėmimo yra autentiški. Atitinkamų protokolų ištraukas galima gauti Skaidrumo departamente (transparency@consilium.eu.int).

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, paskyrimus, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t.t.

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2006 m. liepos 11 d. įvykęs Tarybos (Ekonomikos ir finansų reikalai) 2741-as posėdis Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2005/231/EB, leidžiantį Švedijai taikyti sumažintą mokesčio tarifą elektros energijai, suvartojamai tam tikruose namų ūkiuose ir paslaugų sektoriaus įmonėse, kaip numatyta Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsnyje	10552/06 + COR 1 (en) + COR 2 (lt) + COR 3 (sv)		Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“
2006 m. liepos 18 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2745-as posėdis Tarybos sprendimas dėl valstybių narių užimtumo politikos gairių	10344/06		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų IV priedą	10805/06 + COR 1 (lt)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją visuomenės dalyvavimo priimanant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo EB institucijoms ir organams	PE-CONS 3614/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) + REV 1 COR 3 (lt) + REV 2 (lv)	101/06, 102/06	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“ Susilaikė: Belgija
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir Direktyvos 91/157/EEB panaikinimo	PE-CONS 3615/4/06 REV 4 + COR 1 (da)	103/06	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2006 m. liepos 24 d. įvykęs Tarybos (Teisingumo ir vidaus reikalų) 2746-as posėdis				
Tarybos sprendimas, nustatantis Sprendimo 2005/211/TVR dėl Šengeno informacinės sistemos kai kurių naujų funkcijų nustatymo, įskaitant kovos su terorizmu srityje, tam tikrų nuostatų taikymo datą	11336/06		Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos sprendimas, nustatantis 2004 m. balandžio 29 d. Reglamento (EB) Nr. 871/2004 dėl naujų Šengeno informacinės sistemos funkcijų, įskaitant kovą su terorizmu, nustatymo 1 straipsnio 4 ir 5 dalių taikymo datą	11337/06		Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2003/170/TVR dėl ryšių palaikymo pareigūnų, valstybių narių teisėsaugos institucijų pasiūstų dirbti užsienyje, bendro naudojimo	10571/06		Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Direktyvos 77/388/EEB nuostatas, susijusias su tam tikromis priemonėmis, kuriomis siekiama supaprastinti apmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu tvarką ir padėti užkirsti kelią mokesčių slėpimui ar vengimui, bei panaikinti tam tikrus sprendimus dėl leidžiančių nukrypti nuostatų	11025/06 + COR 1 + COR 2 (hu) + COR 3 (fr) + COR 4 (sv) + COR 5 + COR 6 (fi) + COR 7 (sv) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + REV 2 COR 2 (de) + REV 3 (pl) + REV 3 COR 1 (pl) + REV 4 (el) + REV 5 (lv)	104/06	Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2006 m. liepos 24 d. įvykęs KONKURENCINGUMO Tarybos (Vidaus rinka, pramonė ir moksliniai tyrimai) 2747-as posėdis				
Tarybos reglamentas, denonsuojantis Europos ekonominės bendrijos ir Angolos Liaudies Respublikos Vyriausybės susitarimą dėl žvejybos prie Angolos krantų ir nukrypstantis nuo Reglamento (EB) Nr. 2792/1999	10902/06 + COR 1 (es)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos direktyva, įpareigojanti valstybes nares išlaikyti privalomasias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas (kodifikuota redakcija)	6581/06 + COR 2 (mt) + REV 1 (lt) + REV 2 (de) + REV 3 (es)		Balsų vieningumas	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos reglamentas, nustatantis Bendrijos suaugusių galvijų skerdenų klasifikavimo skalę (kodifikuota redakcija)	8445/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (hu) + COR 3 (sk) + COR 4 (hu)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Tarybos reglamentas, dėl tam tikrų konkurencijos taisyklių taikymo žemės ūkio produktų gamybai ir prekybai jais (kodifikuota redakcija)	8446/06 + COR 1 (en) + COR 4 (pt) + COR 5 (cs) + COR 6 (et) + COR 7 (lv) + COR 8 (lt) + COR 9 (hu) + COR 10 (sk) + COR 12 (el) + COR 13 (sv) + REV 1 (de)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais statistikos ir panaikinant Tarybos direktyvą 80/1119/EB.	PE-CONS 3603/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 3 (cs)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, nustatantis gaires transeuropiniams energetikos tinklams ir panaikinant Sprendimą 96/391/EB ir sprendimą Nr. 1229/2003/EB	PE-CONS 3612/06 + COR 1 (de) + REV 1 (lt)	105/06, 106/06	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

2006 M. LIEPOS MĖN.				
GALUTINIŲ TEISĖS AKTŲ PAVADINIMAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 77/91/EEB nuostatas, susijusias su ribotos atsakomybės akcinių bendrovių steigimu ir jų kapitalo palaikymu bei keitimu 2006 m. liepos 27 d. baigtos rašytinės procedūros	PE-CONS 3608/06 + REV 1 (lt)		Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Tarybos reglamentas dėl Europos žuvininkystės fondo	10727/06 + REV 1 (fr) + COR 1 (nl) + COR 2 (da) + COR 3 (sk)	107/06, 108/06, 109/06, 110/06, 111/06, 112/06, 113/06, 114/06, 115/06, 116/06, 117/06, 118/06, 119/06, 120/06, 121/06, 122/06, 123/06, 124/06, 125/06, 126/06	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus – susilaikė: Belgija, Lenkija.

PAREIŠKIMAS 101/06**Belgijos pareiškimas**

„Belgija susilaiko, nes jos manymu, nepaisant realios pažangos, padarytos įgyvendinant Konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais Bendrijos lygiu, kai kurios reglamento nuostatos jos neatitinka arba yra nepakankamos siekiant užtikrinti visapusišką Orhuso konvencijos laikymąsi.

Visų pirma, Belgijos manymu, reglamento II antraštinėje dalyje nėra tiksliai perkeltos Orhuso konvencijos nuostatos dėl išimčių taikymo tvarkos. Reglamento 3 straipsnyje nustatomas bendras principas, kad taikoma Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 tvarka, 6 straipsnyje šį principą šiek tiek pakeičiant, kad išimčių taikymo tvarka atitiktų Orhuso konvenciją.

Tačiau 6 straipsnio nuostatų nepakanka užtikrinti visapusišką Orhuso konvencijos laikymąsi, kadangi kai kurios Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 išimtys ir toliau taikomos informacijai apie aplinką, pavyzdžiui, veto teisė arba išimtis, susijusi su Bendrijos finansų, pinigų ar ekonomikos politika. Šia prasme reglamente neatsižvelgiama į Konvencijos nuostatas dėl teisės gauti informaciją.

Be to, Belgija apgailestauja, kad reglamento IV antraštinės dalies nuostatos dėl vidinės peržiūros procedūros ir teisės kreiptis į teismus, kurias priėmė Taryba pakeisdama pradinį Komisijos pasiūlymą, yra suformuluotos ribojančiai ir nesuteikia visuomenės nariams didelės galimybės naudotis teisių gynimo priemonėmis, nors pagal Orhuso konvenciją institucijos privalo tokią galimybę garantuoti.“

PAREIŠKIMAS 102/06

Švedijos pareiškimas dėl 6 straipsnio 2 dalies

„Atsižvelgdama į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo EB institucijoms ir organams 6 straipsnio 2 dalį, Švedija pateikia šias pastabas.

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais yra teisinė priemonė, reglamentuojanti visuomenės galimybę susipažinti su šių trijų institucijų dokumentais. Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 tikslas yra padaryti visuomenės teisę susipažinti su dokumentais kuo veiksmingesne bei nustatyti tokios galimybės bendrus principus ir apribojimus pagal EB sutarties 255 straipsnio 2 dalį.

Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 nekliudo numatyti platesnę galimybę susipažinti su kitų teisės aktų, kuriais įgyvendinamos tarptautinės teisės priemonės, dokumentais. Tačiau jis neleidžia papildomai apriboti visuomenės teisės susipažinti su tokių ar bet kurių kitų teisės aktų dokumentais. Todėl Reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 suteikiama garantuota minimali teisė visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais, kuri gali būti apribota tik pagal tame reglamente apibrėžtas išimtis. Taigi papildomos išimtys, numatytos kituose Bendrijos teisės aktuose, yra nesuderinamos su Reglamentu (EB) Nr. 1049/2001. Švedijos pritarimas Reglamentui dėl Orhuso konvencijos nuostatų taikymo nedaro jokio poveikio tam, kaip Švedija supranta Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 šiuo aspektu.

Be to, taip pat atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Švedija yra ir išlieka pasirengusi aptarti Reglamento Nr. 1049/2001 papildymą nuostata, atitinkančią Reglamento dėl Orhuso konvencijos nuostatų taikymo 6 straipsnio 2 dalį.“

PAREIŠKIMAS 103/06

Švedijos pareiškimas

„Vienas iš Bendrijos strategijos dėl gyvsidabrio tikslų yra sumažinti gyvsidabrio patekimą į apyvartą visuomenėje sumažinant jo pasiūlą ir paklausą. Direktyvoje dėl baterijų ir akumuliatorių į šį tikslą nėra visiškai atsižvelgiama.

12 straipsnio, pagal kurį valstybės narės, pagal nacionalinę laipsnišką sunkiųjų metalų likvidavimo strategiją šalinančios gyvsidabrio iš baterijų, privalo atlikti išsamų įvertinimą, parodantį, kad geriau yra ne perdirbti, o šalinti, nepakanka. Švedijos nuomone, šios nuostatos prieštarauja Bendrijos strategijos dėl gyvsidabrio tikslams. Be to, dėl prievolės atlikti išsamų įvertinimą valstybėms narėms ir Komisijai gali tekti nereikalinga biurokratinė našta.“

PAREIŠKIMAS 104/06

Latvijos pareiškimas

„Latvija laikėsi lingvistinės išlygos dėl racionalizavimo direktyvos teksto (dok. 11025/06), nes ji mano, kad:

- 1) pavadinime, preambulėje (1, 2, 3 ir 6 punktuose) ir 1 straipsnyje (1, 2 ir 3 dalyse) naudojamas terminas „tax“ turėtų būti pateikiamas vienaskaita ir todėl turėtų būti „nodoklis“, o ne šiuo metu daugiskaita tekste pateikiamas „nodokli“;
- 2) preambulėje (2 punkte) ir 1 straipsnyje (3 ir 7 dalyse) naudojamas terminas „taxable person“ turėtų būti pateikiamas vienaskaita ir todėl turėtų būti „nodokla maksātājs“, o ne šiuo metu daugiskaita tekste pateikiamas „nodokļu maksātājs“.

Tačiau siekdama nevilkinti priimti racionalizavimo direktyvos priėmimo, Latvija yra pasirengusi atsisakyti savo lingvistinės išlygos susitariant, kad:

- priimdama nacionalinės teisės aktus, būtinus racionalizavimo direktyvai įgyvendinti, Latvija gali naudoti terminus, kurie jos manymu yra teisingi;
- horizontalesnio pobūdžio klausimas dėl teisingo žodžio „tax“ vertimo vienaskaitos ar daugiskaitos forma atsižvelgiant į kontekstą, kuriame jis naudojamas, bus aptariamas Tarybos terminologijos komiteto pirmajame posėdyje 2006 m. rudenį;
- atsižvelgdamas į aptarimo Terminologijos komitete rezultatus Tarybos sekretoriatas parengs racionalizavimo direktyvos teksto, skelbiamo *Oficialiajame leidinyje*, klaidų ištaisymą.“

PAREIŠKIMAS 105/06

Komisijos pareiškimas

„Europos koordinatoriams už darbą nėra atlyginama. Iš Komisijos jie gauna mėnesinę vienkartinę išmoką veiklos išlaidoms padengti. Komisija padengs komandiruočių išlaidas. Komisijos tarnybos Europos koordinatoriams pasiūlys techninę ir administracinę paramą. Komisija neketina paskirti vieno Europos koordinatoriaus, apimančio visus europinės svarbos projektus; tikėtina, kad bus keli Europos koordinatoriai, kaip reikalaujama, atsižvelgiant į transeuropiniuose transporto tinkluose taikomą praktiką.“

PAREIŠKIMAS 106/06

Lenkijos pareiškimas

„Lenkija palankiai vertina pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, nustatančio gaires transeuropiniams energetikos tinklams, priėmimą. Tačiau norėtume pateikti keletą pastabų šiuo klausimu.

1. Mūsų nuomone, siekiant suderinti sprendimo III priedą su I priedu, į III priedo 8 punktą reikia įtraukti šį projektą: „Suskystintų gamtinių dujų (SGD) terminalas pietiniame Baltijos jūros krante (PL)“.

Lenkija jau buvo pareiškusi savo poziciją dėl poreikio pakeisti III priedą kai nurodyta pirmiau. Lenkija supranta, kad po Komisijos konsultacijų su valstybėmis narėmis buvo neįmanoma iš dalies pakeisti III priedo, dėl kurio jau buvo susitarta. Lenkijos nuomone, III priedas turėtų būti taip iš dalies pakeistas, kad atspindėtų dabartinius valstybių narių projektų prioritetus, ir poreikį plėtoti Europos SGD rinką, kaip buvo patvirtinta pavasario Europos Vadovų Tarybos išvadose.

2. Atsižvelgdama į realius energijos poreikius ir tiekimo galimybes, Lenkija ketina pasiūlyti pakeisti III priedo projekto nr. 9.30 formuluotę. Dabartinė formuluotė yra: „Dujotiekis iš Danijos į Lenkiją; gali būti nutiestas per Švediją“, todėl siūlome šią formuluotę: „Specialus dujotiekis iš Šiaurės jūros į Lenkiją; gali būti nutiestas per Švediją arba Daniją“.

Atsižvelgdami į sprendimo 14 straipsnį, kuriame numatomas Komiteto įsteigimas, tikimės, kad III priedas kuo skubiau bus tinkamai iš dalies pakeistas.

Tikimės, kad toliau svarstant šį dokumentą Lenkijos pasiūlymas bus priimtas atsižvelgiant į tai, kad ši investicija yra labai svarbi Lenkijos ir visos Europos Sąjungos energijos tiekimo patikimumui.“

PAREIŠKIMAS 107/06

Komisijos pareiškimas dėl žvejybos pastangų reguliavimo planų turinio (22 straipsnio 1 dalis)

„Komisijos manymu, itin svarbu, kiek tai susiję su atkūrimo planais, nustatyti priemonės, kuriomis siekiama pritaikyti laivyno žvejybos pajėgumus prie žvejybos galimybių, nepaisant to, ar teikiama viešoji pagalba. Šis pritaikymas turėtų būti vykdomas galutinai nutraukiant laivų žvejybos veiklą arba nebenaudojant laivų atitinkamoje žvejybos veikloje.“

PAREIŠKIMAS 108/06

Komisijos pareiškimas dėl nepaprastųjų priemonių (24 straipsnio 1 dalies ii ir iii punktai)

„Komisija patvirtina, kad 24 straipsnio 1 dalies ii ir iii punktuose nurodytos valstybių narių nepaprastosios priemonės gali apimti ir valstybių narių sprendimus nutraukti žvejybą realiu laiku dėl jaunikių didelio susitelkimo ar neršto, jei tai nėra sezoninės ar kitokios pasikartojančios priemonės. Priimdamos sprendimus valstybės narės turėtų remtis pagrįstomis mokslinėmis rekomendacijomis.“

PAREIŠKIMAS 109/06

Komisijos pareiškimas dėl variklio galios patikrinimo pagal „NOx“ sertifikatą (25 straipsnio 3 dalis), priėmus reglamentą dėl EŽF

„Atliekant variklio galios patikrinimą, tais atvejais, kai teikiama parama 130 kw arba didesnio galingumo variklių keitimui pagal 25 straipsnio 3 dalį, Komisija naudosis NOx sertifikatu ¹ ir variklio galios verte, deklaruota Bendrijos žvejybos laivyno rejestre (BLR), kaip teigiama 2006 m. kovo 9 d. Komunikate dėl žvejybos pramonės ekonominės padėties gerinimo ².

Atliekant variklio galios patikrinimą, tais atvejais, kai teikiama parama 130 kw arba didesnio galingumo variklių keitimui pagal 25 straipsnio 3 dalį, Komisija palygins senojo ir naujojo variklio bendrą cilindrų darbinį krūvį.“

¹ Variklio tarptautinis atmosferos teršimo prevencijos (EIAPP) liudijimas, išduodamas pagal MARPOL Konvencijos VI priedą (Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973 m., iš dalies pakeista 1978 m. Protokolu) (MARPOL 73/78).

² 7217/06 PECHE 70 – COM (2006) 103 galutinis.

PAREIŠKIMAS 110/06

Komisijos pareiškimas dėl pareigos 20 % sumažinti laivų grupės variklių galingumą taikymo sąlygų (25 straipsnio 4 dalis)

„Komisija pareiškia ketinanti parengti išsamias taisykles, skirtas reglamento dėl EŽF 25 straipsnio 4 dalies taikymui, laikydamosi šių principų:

- 1) laivai, kurių variklius prašoma atnaujinti pagal 25 straipsnio 3 dalies b ir c punktus, turėtų būti tarpusavyje susiję, o jų grupė – riboto ir kontroliuojamo dydžio;
- 2) vadovaujančiai institucijai turėtų būti pateikta grupės laivų tiksli identifikavimo informacija;
- 3) turėtų būti užtikrinta, kad bus efektyviai sumažintas galingumas bent 20 %;
- 4) bet koks pasitraukimas iš laivyno, kuriam buvo suteikta viešoji pagalba, negali būti įskaičiuojamas į sumažinimą 20 %.“

PAREIŠKIMAS 111/06

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl pagalbos teikimo žvejybos įrankių pakeitimui (25 straipsnio 8 dalis)

„Taryba ir Komisija pritaria tam, kad turėtų būti vengiama teikti pagalbą žvejybos įrankių pakeitimui nuo tada, kai nauji reikalavimai tampa privalomi. Visos išimtys, kurios bus numatytos būsimuose Bendrijos teisės aktuose, turėtų būti taikomos tik tais atvejais, kai nauji reikalavimai dėl įrankių turi būti nustatyti per trumpą laiką arba kai įrankių gamintojai negali visiškai aprūpinti rinkos, kol naujų žvejybos įrankių naudojimas tampa privalomas.“

PAREIŠKIMAS 112/06

Komisijos pareiškimas dėl velkamųjų ūdų (26 straipsnio 1 dalis)

„Komisija pareiškia savo ketinimą Tarybai priėmus reglamentą dėl Europos žuvininkystės fondo kuo greičiau pateikti pasiūlymą iš dalies keisti Komisijos reglamentą 26/2004, kad būtų padaryta išimtis Graikijos įrankiui „συρτή“ [„sirti“] bei kitoms velkamosioms ūdoms, klasifikuojamoms kaip velkamiesiems įrankiams I priedo 3 lentelėje.“

PAREIŠKIMAS 113/06

Komisijos pareiškimas dėl žvejybos laivų (29 straipsnis)

„Komisija pareiškia, kad terminas „verslinis naudojimas“, vartojamas apibrėžiant žvejybos laivą Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnio c punkte, siejamas su esamų ir pasiekiamų jūrų vandens gyvūnų rūšių, įskaitant anadromines ir katadromines rūšis jų gyvenimo jūroje metu, versliniu naudojimu ir iš tikrųjų neapima akvakultūros, kuri, kaip apibrėžta dabartinio pasiūlymo dėl Tarybos reglamento dėl Europos žuvininkystės fondo 3 straipsnio d punkte, yra vandenyje esančių organizmų auginimas arba kultivavimas, taikant metodus, skirtus jų produkcijai padidinti gausiau nei natūralūs gamtos pajėgumai; organizmai lieka fizinio ar juridinio asmens nuosavybė per visą auginimo arba kultivavimo laiką iki pat išgaudymo ir jo metu.“

PAREIŠKIMAS 114/06

Komisijos pareiškimas dėl vidaus vandens žvejyba besiverčiančių mažų laivų (33 straipsnis)

„Komisija pareiškia, kad Fondas gali remti vidaus vandens žvejyba besiverčiančius mažus laivus tomis pačiomis sąlygomis, kurios numatytos atitinkamose 26 straipsnio dėl mažo masto žvejybos nuostatose.“

PAREIŠKIMAS 115/06

Komisijos pareiškimas dėl investicijų į dioksinų ir kitų žmonių sveikatai kenksmingų medžiagų pašalinimą iš žuvų miltų ar žuvies taukų (34 straipsnio 4 dalis)

„Komisija pareiškia, kad investicijoms į dioksinų ir kitų žmonių sveikatai kenksmingų medžiagų pašalinimą iš žuvų miltų ar žuvies taukų pagalba teikiama pagal 2 prioritetinę kryptį (akvakultūra, vidaus vandens žvejyba, žuvininkystės ir akvakultūros produktų perdirbimas ir pardavimas), įskaitant tuos atvejus, kai galutiniai produktai skirti naudoti ir perdirbti ne žmonių maistui.“

PAREIŠKIMAS 116/06

Komisijos pareiškimas privačioms bendrovėms, vykdančioms bendrą naudą teikiančius vystymo projektus (3 prioritetinė kryptis)

„Komisija pareiškia, kad privačioms bendrovėms, vykdančioms bendrą naudą žvejybos ar akvakultūros sektoriuje teikiančius vystymo projektus, pagalba teikiama pagal bendro intereso priemones.“

PAREIŠKIMAS 117/06

Komisijos pareiškimas dėl 38 straipsnio

„Komisija pareiškia, kad ji yra pasirengusi išnagrinėti galimybę siūlyti Bendrijos priemones, siekiant kompensuoti pajamų netekimą dėl pagal Bendrijos teisę saugomų laukinių plėšrūnų ir (arba) jiems sunaikinus žvejybos įrankius.“

PAREIŠKIMAS 118/06

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl tiesioginio išteklių atkūrimo (38 straipsnio 2 dalis)

„Taryba ir Komisija dar kartą patvirtina, kad skubiai būtina imtis priemonių siekiant atkurti sumažėjusius europinių upinių ungurių išteklius.“

Atsižvelgdamos į Komisijos komunikatą „Bendrijos veiksmų plano dėl europinių upinių ungurių valdymo parengimas“, atitinkamas Tarybos išvadas ir būsimus pasiūlymus dėl atkūrimo ir valdymo priemonių, Taryba ir Komisija pareiškia, kad ypatingu ungurių atveju išteklių atkūrimo priemonėms, kurios tiesiogiai padeda atkurti išteklius didinant šios rūšies patekimo į jūrą galimybes, parama pagal 38 straipsnį skiriama iš Europos žuvininkystės fondo.“

PAREIŠKIMAS 119/06

Komisijos pareiškimas dėl valstybėms narėms pasiūlytos galimybės vykdant savo veiksmų programas priemonių lygiu taikyti vienodą paramos dydį regione (53 straipsnio 3 dalis)

„Komisija pareiškia, kad valstybėms narėms pasiūlytą galimybę vykdant savo veiksmų programas priemonių lygiu taikyti vienodą paramos dydį regione sudaro:

- galimybė valstybėms narėms atitinkamais atvejais taikyti tokį vienodą paramos dydį atitinkamai regionuose, kurie atitinka paramos pagal konvergencijos tikslą reikalavimus, regionuose, kurie neatitinka paramos pagal konvergencijos tikslą reikalavimų, atokiausiuose regionuose ir nuošaliuose Graikijos salose arba
- galimybė valstybėms narėms taikyti tokį vienodą paramos dydį regionuose, kaip nustatyta jų nacionaliniuose teisės aktuose ar pagal jų nacionalinę struktūrą.“

PAREIŠKIMAS 120/06

Komisijos pareiškimas dėl pridėtinų išlaidų (55 straipsnio 2 dalis)

„Komisija pareiškia, kad, vadovaujantis 55 straipsnio 2 dalimi, vykdant veiksmus patirtos pridėtinės išlaidos gali būti deklaruojamos pagal vienodo dydžio normą.“

PAREIŠKIMAS 121/06

Vokietijos pareiškimas dėl institucijų skyrimo (58 straipsnis)

„Vokietija savo veiksmų programoje nurodys, kaip ji taikys 58 straipsnio 1 dalies turinį pagal savo konstitucinę sistemą“.

„Europos Komisija patvirtina šį požiūrį“.

PAREIŠKIMAS 122/06

Komisijos pareiškimas dėl jos dalyvavimo stebėsenos komiteto darbe (64 straipsnis)

„Komisija pareiškia, kad jos atstovai, jei įmanoma, stengsis dalyvauti stebėsenos komiteto darbe kaip patarėjai“.

PAREIŠKIMAS 123/06

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl atokiausių regionų

„Taryba ir Komisija pritaria tam, kad atsižvelgiant į atokiausių regionų žuvininkystės sektoriaus specifines sąlygas būtų galima iš dalies keisti Tarybos reglamentą 639/2004 dėl atokiausiuose regionuose registruoto laivyno valdymo, siekiant sudaryti sąlygas iki 2006 m. gruodžio 31 d. teikti viešąją pagalbą šių žvejybos laivų atnaujinimui.

Kitos tinkamos priemonės, užtikrinančios tvarų žuvininkystės sektoriaus vystymąsi atokiausiuose regionuose, turėtų būti nustatytos atsižvelgiant į jų žvejybos veiklos specifines sąlygas, į šiuo klausimu šiuo metu vykdomo tyrimo rezultatus ir Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (STECF) atliekamą atitinkamų regionų žuvų išteklių padėties įvertinimą.“

PAREIŠKIMAS 124/06

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl Reglamentų Nr. 2371/2002 ir Nr. 1438/2003 pakeitimų priėmus EŽF

„Komisija ir Taryba pritaria tam, kad siekiant atsižvelgti į 2006 m. birželio 19 d. politinį susitarimą dėl EŽF reikės iš dalies pakeisti Reglamentus (EB) 2371/2002 ir 1438/2003, kad:

- a) būtų leidžiama vėl padidinti laivyno tonažą 4 % tonažo, atitinkančio nuo 2007 m. sausio 1 d. iš laivyno pasitraukusių laivų, kurių pasitraukimui buvo teikiama viešoji pagalba, tonažą. Nuo 2003 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. laivyno tonažas gali būti vėl padidinamas 4 % laivų, kurių pasitraukimui iš laivyno buvo teikiama viešoji pagalba, bendro tonažo atitinkamo laikotarpio ¹ metinio vidurkio, siekiant atsižvelgti į valstybių narių pastangas, kurių jos ėmėsi siekdamos sumažinti laivyną. Į šioje nukrypti leidžiančioje nuostatoje nurodytą tonažą neturėtų būti atsižvelgiama nustatant atskaitos lygius pagal Reglamento (EB) 2371/2002 12 straipsnį ar nustatant įtraukimo į laivyną ar pasitraukimo iš laivyno pusiausvyrą pagal Reglamento (EB) 2371/2002 13 straipsnį.

Valstybės narės nustato šį tonažą, siekdamos pagerinti saugą, higienos ir darbo sąlygas bei produktų kokybę laivuose. Jos teikia pirmenybę mažo masto pakrantės žvejybai, kaip apibrėžta reglamento dėl EŽF 26 straipsnyje.

- b) būtų atsižvelgiama į:
- pareigą 20 % sumažinti variklio galią, jei pagal reglamento dėl EŽF 25 straipsnio 3 dalies b ir c punktus buvo suteikta viešoji pagalba variklio pakeitimui, ir
 - faktą, kad viešoji pagalba žvejybos laivų statybai nebeteikiama.
- c) būtų iš naujo išnagrinėtos ir iš dalies pakeistos dabartinės taisyklės dėl iki 2003 m. sausio 1 d. priimtų administracinių sprendimų.“

¹ Nuo 2003 m. sausio 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. – valstybėms narėms, kurios įstojo į ES iki 2004 m. gegužės 1 d., ir nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2006 m. gruodžio 31 d. – valstybėms narėms, kurios įstojo į ES 2004 m. gegužės 1 d.

PAREIŠKIMAS 125/06

Belgijos Karalystės pareiškimas

„Belgija dėkoja pirmininkaujančiai valstybei narei ir Komisijai už pasiūlymo dėl EŽF kompromisinio teksto pakeitimus. Tačiau nebuvo imtasi priemonių dėl vieno iš labiausiai Belgijai susirūpinimą keliančių klausimų.

Tekstas dėl paramos teikimo variklių keitimui prieštarauja dabartinei Belgijos politikai dėl laivyno.

Po dvejų metų Belgijos laivynas bus sumažintas 15 %. Skaitine išraiška Belgijos laivynas sumažės nuo 120 iki 100 žvejybos laivų.

Mes manome, kad įgyvendinus tas priemones parama turėtų būti teikiama išlikusiems laivams.

Padedant Ostendėje esančiam mūsų moksliniam institutui, šiuo metu daug dėmesio skiriama klausimui, kaip tokie „išlikusieji“ gali toliau perspektyviai žvejoti tvariu ir ekologišku būdu.

Dėmesys turėtų būti skiriamas ne tik tvarumo ir suderinamumo su ekologiniais reikalavimais aspektams, bet ir ekonominiams veiksniams.

Manome, kad „išlikusieji“ turi galėti modernizuoti savo žvejybos laivus, kad jie ir toliau būtų ekonomiškai perspektyvūs, *inter alia* pakeičiant variklį. Būtent į šį aspektą neatsižvelgiama kompromisiniame pasiūlyme.

Todėl Belgija negali pritarti visam kompromisiniam pasiūlymui ir balsavimo metu nori susilaikyti.“

PAREIŠKIMAS 126/06

Lenkijos Respublikos delegacijos pareiškimas

„Lenkija džiaugiasi, kad buvo atsižvelgta į keletą prašymų, kuriuos ji pateikė svarstant reglamentą. Tačiau Lenkija, kuri per pastaruosius dvejus metus galutinai nutraukė daugiau kaip 30 % žvejybos pajėgumų eksploatavimą, negali pritarti reglamentui, nes jis negarantuoja galimybės finansuoti esminį Lenkijos laivyno modernizavimą, visų pirma variklių pakeitimą be įsipareigojimo sumažinti galingumą.“

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2006 m. liepos 5 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos bendrieji veiksmai, pratęsiantys ir patikslinantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliojimo Sudane įgaliojimus 10483/06	
2006 m. liepos 6 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje pasirašymo Europos bendrijos vardu 10521/06 + REV 1 (hu)	Susilaikė: Lenkija
2006 m. liepos 11 d. įvykęs Tarybos (Ekonomikos ir finansų reikalai) 2741-as posėdis Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/852/BUSP dėl ribojančių priemonių Dramblio Kaulo Krantui 10497/06 Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/694/BUSP dėl tolesnių priemonių, remiančių veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiąją Jugoslavijai (TBTBJ) mandato įgyvendinimą 10897/06 Tarybos sprendimas dėl Bendrųjų veiksmų 2005/557/BUSP dėl Europos Sąjungos civilinių ir karinių veiksmų, skirtų Afrikos Sąjungos misijai Sudano Darfūro regione remti, įgyvendinimo 10517/06	

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.

KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos reglamentas, nustatantis galutinį antidempingo muitą Baltarusijos ir Rusijos kilmės kalio chlorido importui 10609/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (cs) Tarybos reglamentas, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999 9077/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (cs) + COR 3 + COR 4 (it) + COR 5 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 1 COR 2 (fi) + REV 1 COR 3 (fi) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + REV 3 (es) + REV 3 COR 1 (es) + REV 3 COR 2 (es) + REV 3 COR 3 (es) + REV 3 COR 4 (es) + REV 4 (fr) + REV 4 COR 1 (fr) + REV 5 (et) + REV 5 COR 1 (et) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl) + REV 7 (cs), 10992/06 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + COR 1 + COR 2 Tarybos reglamentas, įsteigiantis Sanglaudos fondą ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1164/96 9078/06 + COR 1 (pt) + COR 2 (es) + REV 1 (hu) Tarybos sprendimas dėl Susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriuo protokolo, nustatančio žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos ekonominės bendrijos ir Bisau Gvinėjos Respublikos Vyriausybės susitarime dėl žvejybos prie Bisau Gvinėjos krantų, galiojimas pratęsiamas laikotarpiui nuo 2006 m. birželio 16 d. iki 2007 m. birželio 15 d., pasirašymo Europos bendrijos vardu ir laikino taikymo 10451/06 Tarybos reglamentas dėl susitarimo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, nustatančio žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos ekonominės bendrijos ir San Tomė ir Prinsipės Demokratinės Respublikos Vyriausybės susitarime dėl žvejybos prie San Tomė ir Prinsipės krantų, galiojimo pratęsimo laikotarpiui nuo 2005 m. birželio 1 d. iki 2006 m. gegužės 31 d., sudarymo 10392/06	„Prieš“ balsavo: Suomija, Latvija, Švedija. Susilaikė: Čekija, Danija, Nyderlandai, Estija, Italija, Lietuva, Lenkija, Slovėnija.

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos sprendimas pagal Sutarties 122 straipsnio 2 dalį dėl bendros valiutos įvedimo Slovėnijoje 2007 m. sausio 1 d. 10602/06 + COR 1 (en) Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2866/98 dėl euro ir eurą įvedančių valstybių narių valiutų perskaičiavimo kursų 11052/06 2006 m. liepos 17 d. įvykęs Tarybos (Bendrieji reikalai ir išorės santykiai) 2743-as posėdis Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimas dėl Bendrijos pagalbos finansavimo pagal 2008–2013 m. daugiametę finansavimo programą vadovaujantis AKR ir EB partnerystės susitarimu ir dėl finansinės pagalbos skyrimo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirta dalis 8944/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (sk) + REV 1 (fi) Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas dėl Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų vidaus susitarimo dėl Bendrijos pagalbos finansavimo pagal 2008–2013 m. daugiametę finansavimo programą vadovaujantis AKR ir EB partnerystės susitarimu laikino taikymo bei finansinės pagalbos skyrimo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma EB sutarties ketvirta dalis 10847/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (it) + REV 1 (fi) Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Grenlandijos bei Danijos Karalystės santykių 9802/06 + COR 1 + COR 2 (da) + COR 4 (fi) Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/468/EB,	

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.

KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
nustatanti Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką 11287/06, 11472/06 + COR 1 Tarybos reglamentas, nustatantis Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) 9894/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + REV 1 COR 2 (fi), 10245/06 + COR 1 - Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Maldyvų Respublikos susitarimo dėl oro susisiektimo paslaugų tam tikrų aspektų pasirašymo ir laikino taikymo 10161/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (pl) + COR 3 + COR 4 + COR 5 (de) + COR 6 (de) + COR 7 (de) + REV 1 (sl) + REV 1 COR 1 (sl) + REV 1 COR 2 (sl) - Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Urugvajau Rytų Respublikos susitarimo dėl oro susisiektimo paslaugų tam tikrų aspektų pasirašymo ir laikino taikymo 10162/3/06 REV 3 + REV 4 (de) 10321/2/06 REV 2	

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.

KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2006 m. liepos 18 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2745-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Kroatijoje atlikto oficialaus veislių tyrimo lygiavertiškumo 10516/06 + REV 1 (fr) + REV 2 (sv) Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Barbadoso, Belizo, Kongo Respublikos, Fidžio, Gajanos Respublikos, Dramblio Kaulo Kranto Respublikos, Jamaikos, Kenijos Respublikos, Madagaskaro Respublikos, Malavio Respublikos, Mauricijaus Respublikos, Surinamo Respublikos, Sent Kristoferio ir Nevio, Svazilando Karalystės, Tanzanijos Jungtinės Respublikos, Trinidado ir Tobago Respublikos, Ugandos Respublikos, Zambijos Respublikos ir Zimbabvės Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl cukranendrių cukraus garantuotųjų kainų 2005–2006 m. tiekimo laikotarpiui ir dėl Europos bendrijos ir Indijos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais dėl cukranendrių cukraus garantuotųjų kainų 2005–2006 m. tiekimo laikotarpiui sudarymo sudarymo 10523/06 + REV 1 (fr) Tarybos priimta Bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį programą „Kultūra“ (2007–2013 m.) 6235/06 + REV 1 (hu) + REV 2 (lv) + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + ADD 1, 11116/06 + ADD 1 Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, įsteigiantį Bendrijos užimtumo ir socialinio solidarumo programą – PROGRESS 6282/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (pl) + REV 1 (es) + REV 2 (hu) + ADD 1, 11136/06 + ADD 1	

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2006 m. liepos 24 d., pirmadienį, įvykęs Tarybos (Teisingumo ir vidaus reikalų) 2746-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Protokolo dėl neteisėto migrantų įvežimo sausuma, jūra ir oru, papildančio Jungtinių Tautų konvenciją prieš tarptautinių organizuotą nusikalstamumą, sudarymo Europos bendrijos vardu, susijęs su tomis Protokolo nuostatomis, kurios patenka į Europos bendrijos steigimo sutarties 179 ir 181a straipsnių taikymo sritį 11384/06 - Tarybos bendroji pozicija, iš dalies keičianti ir atnaujinanti tam tikras ribojančias priemones Liberijai 11056/06 - Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 234/2004 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Liberijai ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1030/2003 bei sustabdantis tam tikras ribojančias priemones Liberijai 11489/06 Tarybos reglamentas, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės segtuvų arba bylų aptaisų mechanizmų importui, galutinį surinkimą 11286/06 2006 m. liepos 24 d. įvykęs KONKURENCINGUMO Tarybos (Vidaus rinka, pramonė ir moksliniai tyrimai) 2747-as posėdis Tarybos priimta Bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) įgyvendinimo 6233/06 + COR 1 + REV 1 (el) + ADD 1, 11122/06 Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl tarptautinių geležinkelių keleivių teisių ir pareigų 5892/06 + ADD 1, 11290/06	„Prieš“ balsavo: Vokietija, Lenkija, Švedija, Jungtinė Karalystė. Susilaikė: Danija, Nyderlandai.

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.

KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos priimta bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl traukinių mašinistų, valdančių lokomotyvus ir traukinius geležinkelių sistemoje Bendrijos teritorijoje, sertifikavimo (Trečiasis geležinkelių paketas) 5893/06 + COR 1 (hu) + COR 2 (it) + COR 3 (en) + COR 4 (de) + COR 5 (es) + COR 6 (sl) + COR 7 (nl) + COR 8 (el) + COR 9 (mt) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 11291/06 Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 91/440/EEB dėl Bendrijos geležinkelių plėtos ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo ir mokesčių už naudojamąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo 5895/06 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 11292/06 Tarybos priimta Bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį 2007–2013 m. programą „Veiklus jaunimas“ 6236/06 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 2 (lv) + ADD 1, 11293/06 + ADD 1 Tarybos priimta Bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį veiksmų programą mokymosi visą gyvenimą srityje 6237/06 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 4 + COR 5 (fr) + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + ADD 1 + ADD 1 REV 1, 11295/06 + ADD 1 Tarybos priimta Tarybos bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl paslaugų vidaus rinkoje 10003/06 + REV 1 (lt) + REV 2 (et) + REV 3 (cs) + ADD 1, 11296/06 + COR 1 (fr) + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Susilaikė: Vengrija, Liuksemburgas Susilaikė: Belgija, Lietuva

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2006 m. liepos 25 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos bendrieji veiksmai, iš dalies keičiantys Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Bosnijoje ir Hercegovinoje įgaliojimus 11450/06	
2006 m. rugpjūčio 10 d. baigta rašytinė procedūra - Tarybos sprendimas dėl Šveicarijos Konfederacijos įnašo į Europos Sąjungos karinę operaciją Jungtinių Tautų Organizacijos misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUC) remti rinkimų metu (operacija EUFOR RD Congo) 12135/06 - Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos Vyriausybės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo Europos Sąjungos karinėje operacijoje Jungtinių Tautų Organizacijos misijai Kongo Demokratinėje Respublikoje (MONUC) remti rinkimų metu (operacija EUFOR RD Congo) sudarymo 12141/1/06 REV 1 + REV 1 (en)	
2006 m. rugpjūčio 21 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos reglamentas, nutraukiantis Rusijos Federacijos ir Ukrainos kilmės silicio karbido importui taikomų antidempingo priemonių tyrimus ir įvedantis galutinį antidempingo muitą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės silicio karbido importui, atlikus priemonių galiojimo pabaigos peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį 11986/06 + REV 1 (lt)	„Prieš“ balsavo: Suomija, Jungtinė Karalystė. Susilaikė: Estija

2006 M. LIEPOS IR RUGPJŪČIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2006 m. rugpjūčio 25 d. baigtos rašytinės procedūros Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 367/2006, nustatantį galutinį kompensacinį muitą Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės importui pasibaigus priemonių galiojimo peržiūrai pagal Reglamento (EB) Nr. 2026/97 18 straipsnį, ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1676/2001, nustatantį galutinį antidempingo muitą <i>inter alia</i> Indijos kilmės polietileno tereftalato (PET) plėvelės importui 12112/06 Tarybos reglamentas, nustatantis galutį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto tam tikrų Korėjos Respublikos kilmės dviejų durų šaldytuvų importui, galutinį surinkimą 12172/06	„Prieš“ balsavo: Belgija, Danija, Estija, Lietuva, Jungtinė Karalystė. Susilaikė: Kipras, Nyderlandai, Vokietija, Suomija, Airija, Italija, Ispanija, Švedija.